



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/42/Add.2
20 September 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 1998 году

Добавление

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

[Подлинный текст на арабском языке]
[27 февраля 2001 года]

**Первоначальный доклад Королевства Саудовская Аравия по Конвенции
против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих
достоинство видов обращения и наказания**

1. Королевство Саудовская Аравия представляет настоящий доклад в соответствии со статьей 19 Конвенции, к которой оно присоединилось 4 раби II 1418 года хиджры и которая вступила в силу 22 октября 1997 года. При рассмотрении настоящего доклада следует иметь в виду, что подлинный текст составлен на арабском языке.
2. Доклад состоит из введения и двух частей. В части первой содержится общая информация, а в части второй - информация, относящаяся к каждой статье Конвенции.

Введение

3. Всеобщая декларация прав человека и последующие пакты, конвенции, договоры и протоколы в области прав человека представляют собой один из итогов развития человеческой цивилизации и прогресса во всех областях. Вместе с тем нельзя забывать о том, что достоинство и права человека гарантировались исламским шариатом еще 14 веков тому назад в соответствии со словами Всемогущего Аллаха: "Мы почтили детей Адама".
4. В Королевстве Саудовская Аравия защита прав человека осуществляется через систему обеспечения правопорядка в соответствии с Конституцией, состоящей из Священного Корана и сунны Пророка. Обязательство по их соблюдению закреплено в статье 7 Основного закона о государственном управлении, принятого Королевским указом № А/90 от 27 шаабана 1412 года хиджры. Эта статья гласит следующее: "Государственная власть в Королевстве Саудовская Аравия проистекает из Книги Всемогущего Аллаха и сунны Его Пророка, которые регулируют этот и все другие государственные законы".
5. Далее в статье 8 говорится, что "система государственного управления в Королевстве Саудовская Аравия основана на принципах справедливости, совещательности и равенства в соответствии с исламским шариатом".

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ КОНВЕНЦИИ

A. Общая правовая основа

6. Законоположения Королевства, основанные на исламском шариате, запрещают все виды пыток, о чем свидетельствует нижеследующее:

а) Конституцией Королевства Саудовская Аравия является Книга Аллаха и сунна Его Пророка, как это закреплено в статье 7 Основного закона о государственном управлении, которая гласит следующее: "Государственная власть в Королевстве Саудовская Аравия проистекает из Книги Всемогущего Аллаха и сунны Его Пророка, которые регулируют этот и другие государственные законы".

Поэтому положения Конституции образуют основной закон, регулирующий, в частности, уголовно-процессуальные действия.

б) Основной закон о государственном управлении, принятый Королевским указом № А/90 от 27 шаабана 1412 года хиджры, устанавливает общие принципы, лежащие в основе гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Статья 26 Основного закона о государственном управлении гласит: "Государство защищает права человека в соответствии с исламским шариатом". Далее статья 48 гласит: "При слушании дел суды применяют положения исламского шариата согласно предписаниям Корана, сунны и законоположениям, которые соответствуют Корану и сунне и принимаются Верховным правителем".

с) Деятельность судов регулируется Статутом судебных органов, принятым Королевским указом № М/64 от 14 раджаба 1395 года хиджры, где оговаривается юрисдикция судов. Статья 26 Статута гласит: "Суды компетентны выносить решения по всем спорам и преступлениям, за исключением тех, которые в силу закона исключены из их юрисдикции". Процедура справедливого суда регулируется Административными правилами процедуры судебных органов.

д) Статут Совета по рассмотрению жалоб, принятый Королевским указом № М/51 от 17 раджаба 1402 года хиджры, наделяет Совет полномочиями рассматривать и выносить решения о наказании за взяточничество, подделку документов, злоупотребление служебным положением или властью при осуществлении уголовно-процессуальных действий или нарушение прав человека. Кроме того, Совет компетентен рассматривать требования потерпевших о компенсации.

е) Положения о тюремном заключении и задержании, принятые Королевским указом № М/31 от 21 джумады II 1398 год хиджры, регулируют режим содержания в тюрьмах, гарантируют права заключенных и, в частности, запрещают все посягательства на заключенных или задержанных, виновные в которых подлежат наказанию, предотвращающему повторение таких нарушений в будущем. В соответствии со статьей 28 этих положений все формы посягательств на заключенных или задержанных запрещены, а в отношении гражданских или военных должностных лиц, совершающих любые посягательства на заключенных или задержанных, применяются дисциплинарные меры без какого-либо ущерба для уголовного наказания, которому они могут быть подвергнуты в случаях, когда такие посягательства представляют собой уголовное преступление.

ф) Статут Управления государственной безопасности, принятый Королевским эдиктом № 3594 от 29 раби I 1369 года хиджры, регулирует порядок ареста, допроса и взятия под стражу. Его статья 100 гласит: "Производящий дознание сотрудник проявляет бдительность и прилагает все усилия к тому, чтобы с помощью различных законных средств установить причины упорства или молчания подозреваемого, не прибегая к принуждению или пытке". Согласно статье 231 Статута: "Всякий, признанный виновным в необоснованном задержании или причинении вреда любому человеку, наказывается заключением на точно такой же срок, который был отбыт по его вине, и в дополнение к этому несет ответственность за любой причиненный им вред".

В. Статус международных договоров и конвенций в Королевстве

7. Международные положения, договоры, конвенции и привилегии промульгируются в соответствии со статьей 70 Основного закона о государственном управлении, которая гласит следующее: "Международные положения, договоры, конвенции и привилегии принимаются и изменяются на основании Королевского указа".

С. Возможность применения положений Конвенции в судах и других судебных или административных органах

8. Данная Конвенция, ратифицированная Королевским указом, является составной частью внутреннего законодательства, вследствие чего ее положения могут применяться в судах и других судебных или административных органах Королевства, как об этом говорится в статье 70 Основного закона о государственном управлении ("Международные положения, договоры, конвенции и привилегии принимаются и исправляются на основании Королевского указа").

D. Судебные и административные органы, осуществляющие юрисдикцию в вопросах, затрагиваемых Конвенцией

9. В соответствии со статьей 5 Статута судебных органов шариатские суды состоят из:

а) Высшего совета судебных органов, статья 6 Статута которого гласит, что Высший совет судебных органов состоит из следующих одиннадцати членов:

- i) пяти постоянных членов в ранге, приравненном к рангу Председателя Кассационного суда, которые образуют Постоянный комитет Совета, где функции председателя выполняет член с наибольшим опытом работы в судебных органах;
- ii) пяти непостоянных членов в составе Председателя Кассационного суда или его заместителя, заместителя министра юстиции, трех самых старших по званию председателей судов общей юрисдикции в Мекке, Медине, Эр-Рияде, Джидде, Даммаме и Джизане. Вместе с упомянутыми в предыдущем пункте членами они образуют пленум, работой которого руководит Председатель Высшего совета судебных органов. В соответствии со статьей 7 Статута Высший совет судебных органов осуществляет надзор над судами в пределах, установленных Статутом. Согласно положениям статьи 8, помимо функций, указанных в Статуте, Высший совет судебных органов наделен также полномочиями рассматривать вопросы, по которым, по мнению министра юстиции, необходимо установить общие правовые принципы, а также вопросы, передаваемые на его рассмотрение Верховным правителем, выносить заключения по просьбе министра юстиции по проблемам, касающимся судебных органов, и пересматривать принятые судебные решения по делам, связанным с убийством или с назначенными наказаниями за кражу или незаконную половую связь.

б) В соответствии со статьей 10 Статута судебных органов Кассационный суд состоит из Председателя и необходимого количества судей, из числа которых, по мере необходимости, назначаются заместители Председателя с учетом принципа абсолютного старшинства. В суде имеются палаты по рассмотрению уголовных дел, гражданских дел и других вопросов. Эти палаты, количество которых может быть при необходимости увеличено, возглавляются Председателем или одним из его заместителей. В соответствии со статьей 13 Статута решения Кассационного суда выносятся тремя судьями, за

исключением случаев, связанных с убийством или установленной мерой наказания за кражу или незаконную половую связь, решения по которым выносятся пятью судьями;

с) в соответствии со статьей 23 Статута судов общей юрисдикции их решения выносятся судьей единолично, за исключением случаев, связанных с убийством, установленной мерой наказания за кражу или незаконную половую связь, и других случаев, указанных в Статуте, решения по которым выносятся тремя судьями;

d) решения судов суммарного производства выносятся единолично. Статья 26 Статута судебных органов следующим образом определяет юрисдикцию шариатских судов: "Суды компетентны выносить решения по всем спорам и преступлениям, за исключением тех, которые по закону исключены из их юрисдикции".

10. В соответствии со статьей 8 Статута Совета по рассмотрению жалоб, принятого Королевским указом № М/51 от 17 раджаба 1402 года хиджры, Совет компетентен принимать решения по следующим вопросам:

- пункт 1 b) предусматривает подачу апелляций на административные решения на таких основаниях, как неподсудность дела; несоблюдение формальностей; нарушения, неправильное применение или истолкование правил и норм; или злоупотребление властью. Понятие "административное решение" толкуется как включающее в себя непринятие или отказ административного органа принять решение, которое он обязан принять согласно правилам и положениям;
- пункт 1 c) предусматривает компенсацию по требованиям, подаваемым заинтересованными лицами на правительственные или независимые органы государственных корпораций в отношении их деятельности;
- пункт 1 e) предусматривает дисциплинарные меры, принимаемые Советом по контролю и расследованиям;
- пункт 1 f) предусматривает уголовные меры, которые принимаются в отношении лиц, обвиняемых в различных преступлениях, включая преступления, перечисленные в Королевском указе № 43 от 29 зуль-каада 1377 года хиджры, которые связаны со злоупотреблением властью, а также уголовные меры, принимаемые в отношении лиц, обвиняемых в преступлениях и правонарушениях, закрепленных в правилах, если Совет в соответствии с постановлением премьер-министра обязан рассмотреть их;

- пункт 1 g) предусматривает подачу петиций в отношении исполнения приговоров, вынесенных иностранными судами;
- пункт 1 h) предусматривает случаи, когда Совет имеет юрисдикцию в соответствии со специальными законоположениями.

11. Кроме того, согласно пункту 2 f) статьи 8 "без ущерба для установленных законом юрисдикционных норм Совет министров может по своему усмотрению передать любой вопрос или дело в Совет по рассмотрению жалоб".

12. Согласно положениям статьи 10 Статута Совета по рассмотрению жалоб Совет по контролю и расследованиям несет ответственность за осуществление компетентными органами Совета по рассмотрению жалоб преследования преступлений и правонарушений, расследованных Советом по контролю и расследованиям.

13. Согласно положениям статьи 3 Статута функции государственного управления расследований и судебного преследования, который приравнен к государственной прокуратуре, существующей в некоторых государствах, состоят в следующем:

- a) расследование преступлений;
- b) решение вопроса о возбуждении разбирательства или закрытии дела согласно соответствующим положениям;
- c) осуществление преследования в судебных органах согласно соответствующим процедурам;
- d) обжалование решений;
- e) осуществление надзора за приведение в исполнение решений, связанных с лишением свободы;
- f) контроль и инспектирование тюрем, центров содержания под стражей и любых изоляторов, где приводятся в исполнение решения, связанные с лишением свободы; рассмотрение жалоб заключенных и задержанных; проверка законности их заключения или задержания; обеспечение их освобождения из тюрьмы или из-под ареста по отбытии ими приговора; принятие необходимых мер по обеспечению освобождения любого лица, находящегося в незаконном заключении или под незаконным арестом; и принятие

необходимых юридических мер в отношении лиц, виновных в таком незаконном заключении или аресте (министр внутренних дел должен быть поставлен в известность о любых замечаниях на этот счет, и рапорт о положении заключенных и арестованных должен представляться ему каждые шесть месяцев);

g) выполнение любых других возложенных на него функций в соответствии с положениями или постановлениями, принятыми согласно этому статуту, решениями Совета министров или Королевскими указами.

Е. Средства судебной защиты, имеющиеся в распоряжении лиц, утверждающих, что они являются жертвами пыток

14. В статьях 43, 47, 48, 49 и 53 Основного закона о государственном управлении указываются эти средства судебной защиты, важнейшими из которых являются:

a) "Маджлис" (приемная палата) Короля или Наследного Принца, о котором в статье 43 Основного закона о государственном управлении говорится: "Маджлис Короля и Маджлис Наследного Принца открыты для каждого гражданина и любого человека, у которого есть жалобы. Каждый человек имеет право обращаться в государственные органы по любому затрагивающему его вопросу";

b) судебные органы, где в соответствии со статьей 47 Основного закона о государственном управлении: "граждане и жители Королевства имеют равные права добиваться средств судебной защиты, надлежащая процедура применения которых устанавливается законом". Далее в статье 48 говорится: "При слушании дел суды применяют положения исламского шариата согласно предписаниям Корана и сунны". Согласно положениям статьи 49: "Без ущерба для положений статьи 53 Основного закона суды компетентны выносить решения по всем спорам и преступлениям";

c) Совет по рассмотрению жалоб, который в соответствии со статьей 8 своего статута компетентен рассматривать дела о взяточничестве, подделке документов, злоупотреблении служебным положением или властью, нарушениях прав человека и требованиях потерпевших о компенсации;

d) губернаторы провинций обязаны выполнять окончательные судебные решения (статья 7 b) Постановления, регулирующего функции губернаторов провинций). Они также обязаны защищать права и свободы граждан и воздерживаться от принятия каких-либо мер, которые ущемляли бы эти права и свободы, кроме как в пределах, разрешенных законом и положениями (статья 7 c) Постановления).

II. ПОСТАТЕЙНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

15. В отношении статьи 1 Конвенции, касающейся определения пытки, сообщаем, что запрещенные деяния, представляющие собой пытку, как она в ней определяется, признаются преступлениями по исламскому шариату и принятым в соответствии с ним законоположениям.

16. В отношении статьи 2 Конвенции, согласно которой каждое Государство-участник обязано принимать эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предупреждения актов пыток на любой территории под его юрисдикцией, сообщаем, что акты пыток уже запрещены судебным и административным законодательством Королевства, о чем свидетельствует нижеследующее:

a) Коран и сунна, из которых проистекает государственная власть в Королевстве Саудовская Аравия и которые регулируют все государственные законы (статья Основного закона о государственном управлении), поскольку они являются единственными источниками права. Они недвусмысленно стоят на стороне защиты достоинства и прав человека и запрещают их любое ущемление или нарушение;

b) Основной закон о государственном управлении, статья 26 которого гласит: "Государство защищает права человека в соответствии с исламским шариатом";

c) Статут Управления государственной безопасности, статья 100 которого гласит: "Любое лицо, отказывающееся отвечать на вопросы, получает помощь адвоката... и осуществляющий дознание сотрудник проявляет бдительность и прилагает все усилия к тому, чтобы с помощью различных судебных средств установить причины упорства или молчания подозреваемого, не прибегая к принуждению или пытке". Далее статья 231 гласит: "Всякий, признанный виновным в необоснованном задержании или причинении вреда любому лицу, наказывается заключением на точно такой же срок, который был отбыт по его вине, и в дополнение к этому несет ответственность за любой причиненный им вред";

d) Положения о тюремном заключении и задержании, в соответствии с положениями статьи 28 которых "Все формы посягательств на заключенных или задержанных запрещены, а в отношении гражданских или военных должностных лиц, совершающих любые посягательства на заключенных или задержанных, применяются дисциплинарные меры без какого-либо ущерба для уголовного наказания, которому они

могут быть подвергнуты в случаях, когда такое посягательство представляет собой уголовное преступление";

е) Статут Совета по рассмотрению жалоб, в соответствии со статьей 8 f) которого Совет по рассмотрению жалоб наделяется полномочиями рассматривать преступления, предусмотренные Королевским указом № 43 от 29 зуль-каада 1377 года хиджры, статья 2 которого определяет использование служебного положения или злоупотребление властью при осуществлении уголовно-процессуальных действий, а также нарушение прав человека в качестве наказуемых преступлений. Далее статья 8 h) предусматривает, что Совет компетентен рассматривать требования о компенсации, подаваемые заинтересованными лицами на государственные или независимые органы государственных корпораций в связи с их деятельностью;

f) Королевский указ № 43 от 29 зуль-каада 1377 года хиджры запрещает пытки, а Королевский эдикт № 277/8 от 22 сафара 1405 года хиджры предусматривает, что признания должны являться результатом тщательного и внимательного расследования без применения пыток, поскольку пытки могут вынудить подозреваемого к признанию, даже если он не совершил преступления, в котором обвиняется;

g) циркуляр № 50/14102 от 23 сафара 1420 года хиджры, который был принят министром внутренних дел для введения в действие положений Конвенции, содержит призыв к учреждению постоянной комиссии по расследованию утверждений о применении пыток против какого-либо лица или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания во время ареста, задержания или следствия по делу подозреваемого.

17. Вышеупомянутые законы и положения не предусматривают каких бы то ни было исключительных обстоятельств и не позволяют ссылаться на приказ вышестоящего офицера и государственного органа для оправдания пыток.

18. Что касается статьи 3 Конвенции, то законоположения Королевства не разрешают высылать, принудительно возвращать или выдавать таких лиц другому государству, о чем говорят следующие положения:

а) статья 36 Основного закона о государственном управлении гласит, что: "Государство обеспечивает безопасность своих граждан и всех лиц, проживающих на его территории, и никто не может подвергаться аресту, задержанию или ограничению свободы действий, кроме случаев, предусмотренных законом". Далее статья 38 гласит что: "Наказание носит личный характер. Преступления и наказания определяются только

законом или положениями, и наказания применяются исключительно в отношении деяний, совершенных после вступления в силу документа, согласно которому они определяются в качестве преступлений". Согласно положениям статьи 42: "Государство предоставляет право политического убежища, если того требуют государственные интересы, а правила и процедуры выдачи уголовных преступников определяются международными положениями и соглашениями".

b) Выдворение регулируется положениями статей 18 и 33 Правил проживания, которые допускают выдворение нежелательных лиц, нарушающих эти Правила. Статья 53 этих Правил далее гласит, что: "Любое нарушение положений статьи 5 Правил проживания влечет за собой наказание в виде штрафа в размере 100-200 риалов и/или тюремного заключения сроком от одной недели до одного месяца, при этом нарушитель может быть лишен права на проживание и выдворен из страны".

19. В соответствии со статьей 5 Правил проживания: "Иностранец, который не намерен проживать в стране постоянно, не обязан регистрироваться в течение трех дней и получает выездную визу в аэропорту, морском порту или на пограничном контрольно-пропускном пункте, через который он намерен покинуть страну".

20. Меры по выдворению применяются в соответствии со статьей 54, которая гласит, что "Любой иностранец, который нарушает положения статьи 12, лишается права на проживание и выдворяется из страны". Согласно статье 12 Правил проживания: "Иностранец, имеющий въездную или транзитную визу, не имеет права на оплачиваемую или неоплачиваемую работу в какой бы то ни было форме до тех пор, пока он не получит вида на жительство".

21. В отношении статьи 4 Конвенции, согласно положениям пункта 1 которой, каждое государство-участник обеспечивает, чтобы все акты пытки рассматривались в соответствии с его уголовным законодательством как преступления, сообщаем, что все подобные акты фактически признаются уголовными преступлениями исламским шариатом и законоположениями Королевства, о чем свидетельствуют следующие положения:

- a) статья 38 Основного закона о государственном управлении;
- b) статьи 231 Статута Управления государственной безопасности; и
- c) статья 28 Положений о морском заключении и задержании.

22. В отношении пункта 2, согласно которому каждое государство-участник устанавливает соответствующие наказания за такие преступления, сообщаем, что эти преступления караются по уголовному закону Королевства в соответствии с положениями исламского шариата и законоположениями Королевства, принятыми на их основании, которые уже упоминались.

23. В отношении пункта 5 Конвенции, в соответствии с положениями пункта 1 которой каждое государство-участник принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми для установления его юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статье 4, сообщаем, что юрисдикцией в отношении преступлений, указанных в статье 4, обладают следующие органы: шариатские суды и Совет по рассмотрению жалоб.

24. В соответствии со статьей 49 Основного закона о государственном управлении: "Без ущерба для положений статьи 53 суды компетентны принимать решения по всем спорам и преступлениям". Далее статья 26 Статута судебных органов гласит: "Суды компетентны выносить решения по всем спорам и преступлениям, за исключением тех, которые в силу закона исключены из их юрисдикции".

25. В соответствии со статьей 8 f) своего Статута Совет по рассмотрению жалоб уполномочен рассматривать и выносить решения о наказании за преступления, перечисленные в Королевском указе № 43 от 29 зуль-каада 1377 года хиджры, статья 2 которого касается использования служебного положения или злоупотребления властью при осуществлении уголовно-процессуальных действий, а также нарушений прав человека (которые включают пытки).

26. В отношении статьи 6 Конвенции ("Убедившись после рассмотрения имеющейся в его распоряжении информации, что обстоятельства того требуют, любое государство-участник, на территории которого находится лицо, подозреваемое в совершении любого из преступлений, указанных в статье 4...") сообщаем, что законоположения Королевства следующим образом предусматривают права, предусматриваемые в этой статье:

a) любое лицо, в отношении которого имеются достаточные свидетельства для вынесения обвинения, может быть помещено в изолятор временного содержания для мужчин или женщин (статья 102 Статута Управления государственной безопасности);

b) при наличии оснований подозревать, что какое-либо лицо совершило преступление, оно должно быть взято под стражу и незамедлительно передано компетентным следственным органам. При этом составляется рапорт с указанием сведений о лице, которое произвело арест, арестованном, даты, времени и оснований

ареста (статья 2 положений, регулирующих порядок допроса, ареста, временного задержания и взятия под стражу);

c) сразу же после прибытия в участок арестованный подвергается допросу, заслушиваются любые заявления, которые он желает сделать в свое оправдание, и в течение 24 часов составляется официальный рапорт (статья 3);

d) задержанный освобождается, если обвинение против него опровергается (статья 4);

e) если обвинение против него подтверждается, то обвиняемый помещается под стражу впредь до завершения следствия на срок, не превышающий трех суток с момента его ареста (статья 5);

f) если против какого-либо лица предоставляется сообщение или жалоба, то оно не подвергается аресту или задержанию до тех пор, пока не будет получено достаточных улик о совершении им преступления, служащих основанием для его ареста после допроса и заслушания его заявлений в свою защиту, причем все эти сведения заносятся в официальный рапорт (статья 6);

g) процедуры ареста в целом обеспечивают беспристрастное отношение к любому лицу, обвиняемому в каком-либо преступлении, и его право на подачу жалобы в компетентные органы (статьи 7, 8, 9, 12, 13, 14, 20, 21 и т.д.).

27. Что касается процедур выдачи обвиняемых, то статья 42 Основного закона о государственном управлении гласит: "Государство предоставляет право политического убежища, если того требуют государственные интересы, а правила и процедуры выдачи уголовных преступников определяются международными положениями и соглашениями".

28. Право на незамедлительное обращение к ближайшему соответствующему представителю государства, гражданином которого он является, регулируется Директивами содержания в тюрьме.

29. В отношении статьи 7 Конвенции ("Государство-участник, на территории которого, находящейся под его юрисдикцией, обнаружено лицо, подозреваемое в совершении любого из преступлений, указанных в статье 4") сообщаем, что в соответствии со статьей 49 Основного закона о государственном управлении шариатские суды компетентны выносить решения по всем спорам и преступлениям без ущерба для положений статьи 53, касающейся юрисдикции Совета по рассмотрению жалоб, который

компетентен рассматривать дела об определенных преступлениях, связанных со злоупотреблением властью, нарушениями прав человека и т.д. (статья 8 Статута Совета по рассмотрению жалоб).

30. Статья 26 Статута судебных органов далее предусматривает, что суды компетентны рассматривать дела обо всех спорах и преступлениях, за исключением тех, которые по закону исключены из их юрисдикции.

31. Законоположения Королевства гарантируют справедливое обращение во время уголовно-процессуальных действий, о чем свидетельствуют нижеследующие положения:

- Основной закон о государственном управлении, который предусматривает, что государство обеспечивает безопасность своих граждан и всех лиц, проживающих на его территории, и никто не может подвергаться аресту, задержанию или ограничению свободы действий, кроме случаев, предусмотренных законом (статья 36). Наказание носит личный характер. Преступления или наказания определяются только законом или положениями, и наказания применяются исключительно в отношении деяний, совершенных после вступления в силу документа, согласно которому они определяются в качестве преступлений (статья 38). Судебные органы являются независимыми и при отправлении правосудия судьи не подчиняются никакой власти, кроме власти исламского шариата (статья 46). Граждане и жители Королевства имеют равные права добиваться средств судебной защиты, надлежащая процедура применения которых устанавливается законом (статья 47); и
- Статут Государственного управления расследований и судебного преследования, в соответствии с положениями статьи 3 f) которого, Управление обязано контролировать и инспектировать тюрьмы, центры содержания под стражей и любые изоляторы, где обеспечивается выполнение решений по уголовным делам; рассматривать жалобы заключенных и задержанных; проверять законность их заключения или задержания; обеспечивать их освобождение из тюрьмы или из-под ареста после предусмотренного срока; принимать необходимые меры по обеспечению освобождения любого лица, находящегося в незаконном заключении или под незаконным арестом; принимать необходимые юридические меры в отношении лиц, виновных в таком незаконном заключении в тюрьму или аресте; уведомлять министра внутренних дел о любых замечаниях на этот счет и каждые шесть месяцев представлять ему рапорт о положении заключенных и арестованных.

32. В отношении статьи 8 Конвенции ("Преступления, указанные в статье 4, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующий между Государствами-участниками") сообщаем, что в соответствии с положениями статьи 42 Основного закона о государственном управлении, которая уже упоминалась выше, преступления, указанные в статье 4, действительно считаются преступлениями, влекущими выдачу, в силу присоединения Королевства к Конвенции.

33. В отношении статьи 9 Конвенции ("Государства-участники оказывают друг другу наиболее полную помощь в связи с уголовно-процессуальными действиями, предпринятыми в отношении любого из преступлений, перечисленных в статье 4") сообщаем, что в соответствии со статьей 70 Основного закона о государственном управлении эта цель достигается на основе двусторонних и региональных соглашений. Королевский эдикт № 1194 от 3 мухаррама 1318 года хиджры, предусматривает оказание юридической помощи на основе взаимности.

34. В отношении статьи 10 Конвенции ("Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы учебные материалы и информация относительно запрещения пыток в полной мере включались в программы подготовки персонала правоприменительных органов") сообщаем, что всем государственным должностным лицам и другим гражданам известно из положений исламского шариата и знаний, почерпнутых ими на всех этапах образования, что в Королевстве пытки запрещены. Положения и законы, регулирующие уголовно-процессуальные действия, которые изучаются сотрудниками правоохранительных органов, также предусматривают, что пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения запрещены.

35. Статья 39 Основного закона о государственном управлении гласит: "Информация, печатные издания и все средства выражения мнения соблюдают правила вежливости, выполняют государственные законоположения и способствуют просвещению и укреплению единства нации. Любые действия, ведущие к подрыву или расколу, которые наносят вред безопасности или связям государства с общественностью или подрывают достоинство и права человека, запрещены законом".

36. В отношении статьи 11 Конвенции ("Каждое Государство-участник систематически рассматривает правила, инструкции, методы и практику, касающиеся допроса, а также условия содержания под стражей и обращения с лицами, подвергнутыми любой форме ареста") сообщаем, что компетентные органы систематически рассматривают правила, инструкции, методы и практику, касающиеся допроса, а также условия содержания под

стражей и обращения с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории, находящейся под юрисдикцией страны, с тем чтобы не допускать каких-либо случаев пыток, как это предусмотрено статьей 3 f) Статута Государственного управления расследований и судебного преследования.

37. В отношении статьи 12 Конвенции ("Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы его компетентные органы проводили быстрое и беспристрастное расследование") сообщаем, что проведение быстрого и беспристрастного расследования гарантируется законоположениями Королевства, регулирующими уголовное судопроизводство, включая те, которые уже были упомянуты, например Статут Управления государственной безопасности, Статут Государственного управления расследований и судебного преследования и правила их практической деятельности, положения, регулирующие допрос, арест, временное задержание и взятие под стражу, статья 3 которых гласит: "Компетентные органы проводят расследование сразу же после прибытия арестованного в участок. Во всех случаях арестованный подвергается допросу и любые заявления, которые он желает сделать в свою защиту, заслушиваются и заносятся в официальный рапорт в течение 24 часов с момента его ареста". Согласно статье 6 этих положений: "Если против какого-либо лица представляется сообщение или жалоба, то оно не подвергается аресту или задержанию до тех пор, пока не будет получено достаточных улик о совершении им преступления, служащих основанием для его ареста после допроса и его заявлений в свою защиту, причем все эти сведения заносятся в официальный рапорт". Далее статья 7 гласит: "Во всех случаях расследование должно завершиться в течение трех дней с момента помещения подозреваемого под арест".

38. В отношении статьи 13 Конвенции ("Каждое Государство-участник обеспечивает любому лицу, которое утверждает, что оно было подвергнуто пыткам на любой территории, находящейся под юрисдикцией этого Государства, право на предъявление жалобы компетентным властям этого Государства и на быстрое и беспристрастное рассмотрение ими такой жалобы") сообщаем, что это право гарантируется положениями исламского шариата, которые применяются в Королевстве, и положениями, принятыми в соответствии с исламским шариатом, в том числе следующими:

39. Основным законом о государственном управлении, в соответствии с положениями которого: "Маджлис Короля и Маджлис Наследного Принца открыты для каждого гражданина и любого человека, у которого есть жалобы. Каждый человек имеет право обращаться в государственные органы по любому затрагивающему его вопросу (статья 43). Уже упоминались также положения его статьи 47.

40. Постановлением, регулирующим функции губернаторов провинций, которые обязаны защищать права и свободы отдельных лиц (статья 7 с)), включая право на заслушивание их жалоб.

41. Положениями, регулирующими порядок допросов, арестов, временного задержания и взятия под стражу, статья 6 которых гласит, что: "Если против какого-либо лица представляется сообщение или жалоба, то оно не подвергается аресту или задержанию до тех пор, пока не будет получено достаточных улик о совершении им преступления, служащего основанием для его ареста".

42. Статутом Совета по рассмотрению жалоб, статья 8 f) которого гласит, что Совет компетентен рассматривать иски или жалобы против лиц, обвиняемых в совершении преступлений, связанных с взяточничеством, подделкой документов и злоупотреблением властью.

43. В отношении статьи 14 Конвенции ("Каждое Государство-участник обеспечивает в своей правовой системе, чтобы жертва пыток получала возмещение и имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию") сообщаем, что это право гарантируется положениями исламского шариата и законоположениями Королевства, принятыми в соответствии с ними, включая Статут Совета по рассмотрению жалоб, статья 8 с) которого предусматривает, что Совет компетентен рассматривать требования о компенсации, подаваемые заинтересованными лицами на государственные или независимые органы государственных корпораций в связи с их деятельностью", и Статут Управления государственной безопасности, статья 231 которого гласит, что: "Всякий, признанный виновным в необоснованном задержании или причинении вреда любому человеку, наказывается заключением на точно такой же срок, который был отбыт по его вине, и в дополнение к этому несет ответственность за любой причиненный им вред".

44. В отношении статьи 15 Конвенции ("Каждое Государство-участник обеспечивает, что любое заявление, которое, как установлено, было сделано под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства") сообщает, что согласно положениям исламского шариата такие заявления не принимаются в качестве доказательств, поскольку любое лицо, признающее в совершении преступления, должно делать это по своей собственной воле и никакое признание, сделанное под пыткой, не может использоваться против него.

45. Этот принцип подтверждается положениями, регулирующими уголовное производство в Королевстве, в том числе статьей 100 Статута Управления государственной безопасности (подозреваемые должны допрашиваться без принуждения или пыток), статьей 28 положений о тюремном заключении и задержании (запрещение любых форм притеснения заключенных или задержанных, причем результаты таких притеснений не допускается использовать в качестве улик) и Королевским эдиктом № 4205 от 28 раби 1406 года хиджры (запрещение применения пыток во время следствия, которое подтверждает недопустимость использования результатов пыток в качестве улики).

46. В отношении статьи 16 Конвенции ("Каждое Государство-участник обязуется предотвращать на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, другие акты жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, которые не подпадают под определение пытки, содержащееся в статье 1") сообщаем, что это обязательство гарантируется положениями исламского шариата и законоположениями Королевства, принятыми в соответствии с ними в свете статьи 26 Основного закона о государственном управлении, которая гласит: "Государство защищает права человека в соответствии с исламским шариатом".

47. Аллах - судья нашего успеха.
